

## К ВОПРОСУ О ПРОБЛЕМАХ ПОДГОТОВКИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В РОССИЙСКОЙ ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ (НА ПРИМЕРЕ ДАГГОСУНИВЕРСИТЕТА)

**Д.М. Мамеева**, Дагестанский государственный университет  
(Махачкала, Россия).

**Аннотация.** В статье освещаются проблемы, связанные со снижением уровня подготовки по русскому языку иностранных абитуриентов и студентов, принимаемых на учебу в российские вузы (в частности, в ДГУ). Рассматриваются актуальные вопросы, касающиеся тревожной тенденции сокращения распространенности и популярности русского языка в мире.

**Ключевые слова:** русский язык, иностранный студент, высшее образование, качество профессиональной подготовки, дерусификация.

Известно, что обязательным условием зачисления иностранных студентов в зарубежные университеты, колледжи и в общеобразовательные школы является хорошее знание ими языка страны обучения. При этом уровень довузовской подготовки по русскому языку иностранных абитуриентов как из стран дальнего, так и ближнего зарубежья, принимаемых на учебу в российскую высшую школу, с каждым годом снижается. Многие иностранные студенты, стажеры, а также частично аспиранты нередко до самого конца учебы не могут в должной мере овладеть языком обучения, что сказывается на качестве их профессиональной подготовки. Несмотря на это, практически все российские вузы сократили сроки обучения русскому языку на подготовительных отделениях в среднем до двух семестров.

Снижение уровня подготовленности по русскому языку связано с общей тенденцией сокращения распространенности русского языка в мире. Достигший пика своей популярности в конце 80-х гг. прошлого столетия, после краха так называемой перестройки и распада советского государства, он стал очень заметно терять свою популярность даже в бывших советских республиках, где он ещё недавно был государственным и доминировал в национальных системах образования [1, 2]. Число владеющих русским языком в странах СНГ и Балтии сократилось со 135 млн. человек в 1989 году до 90 млн. в 2008 году, а к 2015 году может уменьшиться до 60 млн. Ещё более заметна в бывших советских республиках убыль получающих школьное образование на русском языке – с 10 млн. человек в 1989 году до 3,7 млн. человек в 2008 году. Аналогичным образом уменьшилось и количество русскоязычных школ (с 20 тыс. в 1989 году до 5,7 тыс. в 2008 году). Подобные процессы дерусификации идут и в системе среднего профессионального и высшего образования. Кроме того, с помощью русского языка не удалось выполнить даже такую задачу, как создание единого образовательного пространства на территории СНГ, где ещё недавно русский язык был государственным и обязательным для изучения языком (и им владели почти все жители), а ныне в большинстве этих стран русский стал де-юре и де-факто иностранным. Ещё одним тревожным симптомом является то обстоятельство, что в Россию с целью профессионального изучения русского языка на платной основе приезжает сравнительно немного иностранных граждан.

Прямые и косвенные расходы на распространение русского языка в мире достигают

оценочно полтора-два млрд. рублей в год из средств федерального бюджета. Однако численность владеющих русским как родным, вторым или иностранным языком и изучающих его в образовательных учреждениях бывших советских республик, равно как и в большинстве других стран, продолжает неуклонно снижаться. Как результат – русский язык, занимавший в 1990 году 4-е место в мире по распространенности, переместился в настоящее время на 6-е место (после английского, китайского, испанского, французского и хинди/урду), а к 2020 году может оказаться уже на 9-м месте, пропустив вперед такие языки, как арабский, бенгали и португальский. Возникают также опасения, что в последующие десятилетия русский вообще может «выпасть» из первой десятки крупнейших мировых языков, в том числе по показателю применения в передовых отраслях науки и техники. Быстро уменьшается и число носителей русского языка, для которого он является родным. Население самой РФ по показателю численности своих жителей находится на 9-м месте в мире, а к 2050 году, согласно демографическим прогнозам ООН, оно сократится до 109,2 млн. человек, из которых русский будет родным оценочно менее чем для 90 млн. человек [2].

Таким образом, в сложившихся условиях возникает объективная необходимость пристального изучения проблемы подготовки иностранных студентов по русскому языку в российских вузах. Являясь одним из ведущих учебных и научных центров РД, Дагосуниверситет имеет более чем 35-летний опыт подготовки иностранных учащихся. Контингент иностранных студентов ДГУ почти на 55% состоит из юношей, то есть имеет место лишь незначительное преобладание мужского пола. Более чем на 80 % он представлен выходцами из стран СНГ (преимущественно Азербайджана). Средний возраст иностранных граждан, обучающихся в ДГУ – 21 год, то есть не очень высокий. Доминирует возрастная группа 18-20 лет, составляющая 72,6 % от общей численности иностранного контингента. Средний балл по аттестации по основным предметам у иностранных граждан, обучающихся в ДГУ, превышает оценку 4 (по пятибалльной шкале).

Исследование контингента иностранных студентов ДГУ, прибывших для обучения из 8 стран, как в рамках выделенной квоты российских государственных стипендий, так и на контрактной основе, проведено по формализованной анкете. Форма исследования – персональное интервью, проведенное в январе-марте 2015 года. Одна из характеристик контингента иностранных граждан, обучающихся в ДГУ, анализируемая по результатам исследования, – уровень их подготовленности по русскому языку (первоначальное знание русского языка; знание русского языка иностранными студентами в настоящее время).

Из числа обучающихся в ДГУ иностранных граждан до приезда в Россию изучали язык как иностранный в основном английский (78,4%), русский (21,5%), немецкий (9,8%).

80,3 % респондентов отмечают те или иные недостатки в организации и проведении занятий, одним из которых среди прочих они отмечают недостаточное внимание преподавателей к слабому уровню русского языка у иностранных студентов (см. перечень 1).

#### *Перечень 1*

#### **Недостатки в организации и проведении занятий, отмечаемые иностранными студентами ДГУ, %**

39,2 - Большое количество «лишних» с точки зрения будущей профессии дисциплин

19,6 - Недостаточное качество практических занятий, на которых должны приобретаться профессиональные навыки

19,6 - Недостаточное внимание к слабому уровню русского языка у иностранных студентов

1,9 - Слишком большой объем домашних заданий

Среди иностранных студентов до приезда на обучение было всего 9,8% таких, для кого русский язык является родным. Уровень знания русского языка иностранными гражданами, обучающимися в ДГУ, на день приезда приводится в перечне 2.

*Перечень 2*

**Уровень знания иностранными гражданами, обучающимися в ДГУ, русского языка, %**

27,4 - Вообще не были знакомы с русским языком

19,6 - Владели русским языком на хорошем уровне, но как иностранным

17,6 - Владели русским языком на среднем уровне

13,8 - Умели читать, но не владели навыками разговорной речи

11,8 - Умели говорить по-русски, но на простые темы

9,8 - Русский язык является родным

В последующем подавляющее большинство иностранных граждан, прибывших на учебу, осваивают русский язык на подготовительном факультете. Но, как показывает опрос, согласно самооценкам в настоящее время уровень знания русского языка иностранными гражданами, обучающимися в ДГУ хороший только у 51% опрошенных, «неважным» он остается у 39,2% (перечень 3).

*Перечень 3*

**Уровень владения иностранными гражданами, обучающихся в ДГУ, русским языком, %**

7,9 - На русском языке пока трудно говорить

9,8 - Умеют говорить на русском языке, но на простые темы

21,5 - Владели русским языком на среднем уровне

51 - Владели русским языком на хорошем уровне, но как иностранным

9,8 - Русский язык является родным

Не считая некоторых выходцев из стран СНГ (а именно иностранных студентов из Азербайджана, обучавшихся в средней школе в русском секторе), значительная часть иностранных граждан, обучающихся в ДГУ, не владеет русским языком или владеет им на весьма примитивном уровне. Невладение русским языком затрудняет их проверку на качество подготовки по профильным предметам, а также на то, смогут ли они осваивать профильные предметы во время обучения в вузе. Слабое знание русского языка не позволяет большинству иностранных граждан полностью воспринимать читаемые в вузе лекции и иной учебный материал, а преподавателям проверять качество знаний студентов.

## **Литература:**

1. Иностранные студенты в российских вузах. Раздел первый: Россия на международном рынке образования. Раздел второй: Формирование контингента иностранных студентов для российских вузов [электронный ресурс] / Министерство образования и науки Российской Федерации. – М.: Центр социологических исследований, 2014.

2. Модернизация российского образования: проблемы и перспективы / Под ред. М.К. Горшкова и Ф.Э. Шереги. – М.: ЦСПиМ, 2010.



Mameeva D.M. K voprosu o problemah podgotovki inostrannykh studentov po russkomu jazyku v rossijskoj vysshej shkole (na primere Daggosuniversiteta) // Nauka. Mysl'. - № 11. – 2015.

© Д.М. Мамеева, 2015.  
© «Наука. Мысль», 2015.

— ● —

**Abstract.** *The article highlights the problems associated with the decrease in the level of the Russian language competence of foreign applicants and students accepted to study at Russian universities (in particular, DSU). Current issues relating to the alarming trend of reducing the prevalence and popularity of the Russian language in the world are discussed.*

**Keywords:** Russian language, foreign students, higher education, the quality of training, derussification.

— ● —

### Сведения об авторе

Динара Мамеевна **Мамеева**, старший лаборант кафедры социальной медицины, магистрант II года обучения кафедры общей и социальной педагогики Дагестанского государственного университета (Махачкала, Россия).

— ● —

Подписано в печать 13.12.2015.  
© Наука. Мысль, 2015.